

PROJET

VIVA

VALONGO INTÈGRE, VALORISE ET ACCUEILLE

**GUIDE
D'ACCUEIL
POUR LES MIGRANTS**

Serras do Porto
VaLongo
○○○○○○○○○○

FAMI
2030

Co-financiado pela
União Europeia

Os Fundos Europeus não pagam impostos

Bienvenue à Valongo !

Si vous commencez une nouvelle vie à Valongo, nous espérons que ce guide vous sera utile.

Nous savons qu'arriver dans un nouveau pays peut être difficile. Mais nous pensons que les bonnes informations, au bon moment, peuvent faire toute la différence.

Vous n'êtes pas seul(e). Il existe des ressources, des personnes, des solutions.

Et ce n'est que le début.

Ce guide contient plusieurs liens vers des pages web pour plus d'informations ou un accès direct. Recherchez les mots soulignés en bleu et découvrez-en plus !



Le Guide d'accueil pour les migrants

Ce guide est né de l'engagement de la municipalité de Valongo, dans le cadre du **Projet VIVA - Valongo Integra, Valoriza e Acolhe** (*Valongo Intègre, Valorise et Accueille*), à accueillir avec dignité, respect et proximité toutes les personnes qui arrivent ici en quête d'une nouvelle vie. L'objectif principal est de soutenir les nouveaux arrivants en leur fournissant les informations essentielles à une intégration sûre, éclairée et humaine.

Vous trouverez ici des conseils pratiques sur les procédures de régularisation, les types de visas, les permis de séjour, la nationalité portugaise et les cours de langue portugaise. L'éducation et la formation sont également mises en avant, avec des explications sur le fonctionnement des écoles, la procédure d'inscription, les offres de formation et les aides disponibles.

L'intégration professionnelle est abordée avec des informations sur la reconnaissance des qualifications, l'accès à l'emploi et à la formation. Dans le domaine de la santé, nous expliquons comment s'inscrire au Service national de santé et accéder aux soins médicaux, y compris ceux destinés aux enfants et aux situations d'urgence. Nous présentons également les principaux services publics et entités qui apportent leur soutien pendant la procédure d'accueil.

Le guide comprend également des informations utiles sur le logement, qu'il s'agisse de location ou d'achat.

Plus qu'un ensemble d'informations, ce guide est un geste de bienvenue. Le Projet VIVA croit en la force de la diversité et en la valeur de chaque personne en tant que membre actif d'une communauté plus inclusive, solidaire et équitable.

Nous espérons que ce guide vous aidera à vous sentir plus confiant, mieux accompagné et, surtout, bien accueilli !

Bienvenue à Valongo. Valongo vous ouvre ses portes pour un nouveau départ.

Index

Le Guide d'accueil pour les migrants	4
Le Projet VIVA	6
1. Valongo : Géographie et Culture	7
2. Régularisation	11
3. Éducation.....	19
4. Emploi	27
5. Santé	31
6. Services publics	37
7. Logement.....	41
8. Aides disponibles à Valongo	45

Le Projet VIVA

Ce Guide d'accueil destiné aux personnes qui viennent de s'installer dans la commune de Valongo s'inscrit dans les objectifs du [Projeto VIVA – Valongo Integra, Valoriza e Acolhe](#) , promu par la municipalité de Valongo, en partenariat avec les Regroupements scolaires et financé par le FAMI (Fonds pour l'asile, la migration et l'intégration), qui vise à répondre aux défis linguistiques, sociaux et émotionnels des élèves et de leurs familles ressortissants de pays tiers (NPT), ainsi que de la communauté qui les accueille.

Pour plus d'informations sur le projet VIVA, rendez-vous sur :

Site web : <https://www.cm-valongo.pt/diretorio-de-servicos/areas-de-intervencao/educacao/projeto-viva-valongo-integra-valoriza-e-acolhe#faq-1>

Courrier électronique : projetoviva@cm-valongo.pt

Adresse : Avenida 5 de Outubro 160, 4440-503 Valongo

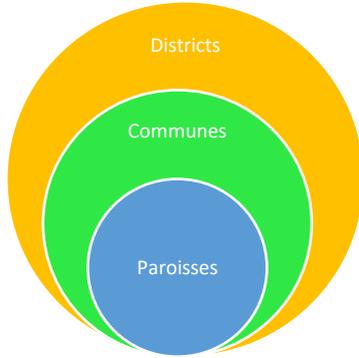
Ce guide reflète l'engagement du projet VIVA à promouvoir une intégration pleine et respectueuse, en reconnaissant l'interculturalité comme une valeur ajoutée pour toute la communauté. Son objectif principal est de soutenir, de manière concrète et collaborative, le parcours scolaire et social des élèves et des familles NPT, en veillant à ce que tous se sentent valorisés et partie prenante de la commune de Valongo.

1. Valongo : Géographie et Culture



Comment notre pays est-il organisé? Et Valongo?

Le territoire portugais est organisé en districts, communes et paroisses.



<https://www.r>

pa-dos-districtos-de-Portugal.jpeg

La commune de Valongo est située dans la région nord du Portugal, dans le district de Porto. Elle est divisée en 5 paroisses.

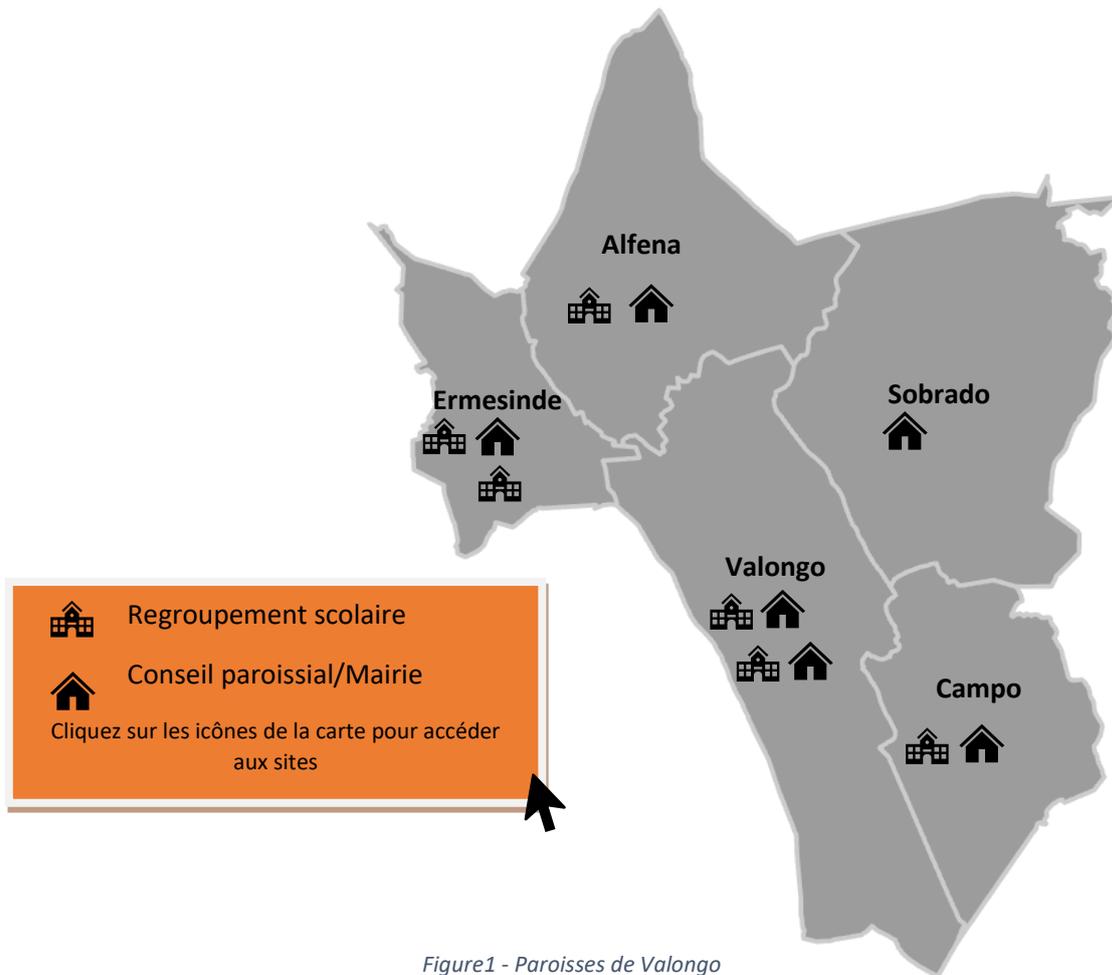


Figure1 - Paroisses de Valongo

L'identité de Valongo

Valongo possède plusieurs images de marque qui caractérisent la commune et son identité :



[Ardoise](#)



[Trilobites](#)



[Sanctuaire de
Santa Rita](#)



[Ferroviaires](#)



[Regueifa et
Biscoito](#)



[Romains](#)



[Jouets
traditionnels](#)



[Montagnes et
les rivières](#)



[Bugiada et
Mouriscada](#)

La municipalité de Valongo organise plusieurs événements culturels que vous pouvez consulter

[ici](#) ↖ .

Il existe également plusieurs activités ludiques et sportives telles que des sentiers pédestres, des activités sportives, entre autres.

Pour en savoir plus, consultez la page [Valongo In Outdoor](#) ↖ .

Quels sont les jours fériés?

Voici les jours fériés au Portugal :

<p>JANVIER</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31</p> <p>1 - JOUR DE L'AN</p>	<p>FÉVRIER</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29</p>	<p>MARS</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31</p>	<p>AVRIL</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30</p> <p>25 - JOUR DE LA LIBERTÉ</p>
<p>MAI</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31</p> <p>1 - FÊTE DU TRAVAIL</p>	<p>JUIN</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30</p> <p>10 - JOUR DU PORTUGAL, DE CAMÕES ET DES COMMUNAUTÉS PORTUGAISES 24 - S. JOÃO (JOUR FÉRIÉ MUNICIPAL)</p>	<p>JUILLET</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31</p>	<p>AOÛT</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31</p> <p>15 - ASSOMPTION DE NOTRE-DAME</p>
<p>SEPTEMBRE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30</p>	<p>OCTOBRE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31</p> <p>5 - IMPLANTATION DE LA RÉPUBLIQUE</p>	<p>NOVEMBRE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30</p> <p>1 - JOUR DE LA TOUSSAINT</p>	<p>DÉCEMBRE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31</p> <p>1 - RESTAURATION DE L'INDÉPENDANCE 8 - JOUR DE L'IMMACULÉE CONCEPTION 25 - NOËL</p>

Jours fériés mobiles (sans date fixe) :

Vendredi saint (vendredi avant Pâques)

Pâques

Corpus Christi

2. Régularisation



Je veux aller vivre au Portugal ! Et maintenant ?

Avant toute chose, vous devez vous assurer de trouver des informations fiables, via les sites officiels de l'AIMA et du Diário da República [*Journal officiel*]. Tenez-vous toujours informé(e), car les lois et les directives peuvent changer!



L'[AIMA](#) [↖] (Agence pour l'intégration, les migrations et l'asile) est l'organisme public portugais chargé de la gestion des documents des citoyens étrangers, de l'examen des demandes d'asile et de protection internationale, et de l'intégration des migrants au Portugal. L'AIMA agit comme un service de proximité, avec des guichets d'accueil et un portail en ligne, afin d'apporter son soutien aux processus de migration, d'accueil et d'inclusion des étrangers dans le pays.

Avant de venir au Portugal, assurez-vous d'emporter tous les documents essentiels à votre pleine intégration, tels que : pièces d'identité, acte de naissance, diplômes, rapports médicaux, entre autres. Veuillez noter que tous les documents doivent être apostillés conformément à la Convention de La Haye (en savoir plus [ici](#) [↖]) L'[apostille de La Haye](#) [↖] peut également être demandée sur rendez-vous auprès de la Cour d'appel de Porto.



Les conditions d'entrée au Portugal ont subi quelques modifications en 2025, en particulier pour les citoyens des pays lusophones (CPLP).

Conformément à la [Loi n° 23/2007 du 4 juillet](#) [↖], dans sa rédaction actuelle, pour entrer sur le territoire national, toute personne doit être en possession d'un document de voyage valide, présenter un visa approprié, disposer de moyens de subsistance suffisants et ne pas figurer comme personne non admissible dans le Système d'information Schengen ou dans les bases de données nationales.

Type de document	Description	Remarques
Formulaire de demande de visa ←	Formulaire dûment rempli et signé	Fourni par le consulat ou disponible en ligne
Photographies type passeport	Deux photos récentes, en couleur, en bon état	Fond blanc, format officiel (35 x 45 mm)
Passeport en cours de validité	Passeport valable plus de 3 mois après la fin du séjour	Il doit comporter au moins deux pages libres
Photocopie du passeport	Page biographique (avec photo et données personnelles)	Copie claire et lisible
Preuve d'entrée légale	Uniquement applicable aux personnes résidant dans un pays différent de celui de leur nationalité	Ex : visa de résidence dans cet autre pays
Contrat ou promesse d'emploi	Document signé par une entité portugaise	Signature certifiée par un notaire ou un avocat au Portugal
Déclaration de responsabilité de l'employeur	Document dans lequel l'entreprise assume la responsabilité de l'employé	Avec signature certifiée en personne, le cas échéant
Assurance voyage	Assurance valable pour la période initiale, couvrant les soins de santé, les urgences et le rapatriement	Peut être remplacé par une inscription à la sécurité sociale, dans certains cas
Casier judiciaire	Certificat du pays d'origine et des pays où vous avez résidé pendant plus d'un an	Doit être apostillé ou légalisé conformément aux normes internationales
Justificatif de moyens de subsistance	Justifié par le contrat de travail et le salaire déclaré	Minimum : salaire minimum national
Déclaration sur l'honneur du lieu de résidence	Indiquez dans quelles conditions vous résidez dans le logement indiqué	Ex : propriétaire, locataire, usufruitier, commodataire, etc.

<https://aima.gov.pt/pt/trabalhar/autorizacao-de-residencia-para-exercicio-de-atividade-profissional-independente-com-visto-de-residencia-art-89-o-n-o-1>

Une fois que vous aurez réuni tous les documents nécessaires à l'obtention du Visa de résidence et que ceux-ci auront été approuvés par l'AIMA, vous recevrez dans un premier temps un permis de séjour temporaire.

[Quelle est la différence entre les deux ?](#) ←

Visa de résidence	Permis de séjour
Délivré avant l'entrée dans le pays	Délivré après l'entrée dans le pays
Délivré pour entrer dans le pays	Délivré pour rester dans le pays pendant une période déterminée
Fait référence à l'intention de venir	Attribué en fonction de la situation individuelle
Nécessite la présentation de documents et le respect de certaines conditions	Peut nécessiter un entretien et la présentation de documents
Nécessite des motifs préétablis	Peut-être un permis temporaire ou permanente
Validité stipulée et n'autorise que deux entrées dans le pays	Peut être renouvelé

Comment puis-je obtenir la nationalité portugaise?

Ce n'est qu'après avoir obtenu un Permis de séjour temporaire sans interruption et avoir vécu dans le pays pendant 5 ans, disposer de moyens de subsistance, ne pas avoir de antécédents judiciaires et avoir des connaissances en Langue portugaise, que vous pourrez demander un Permis de séjour permanent. Avec ce permis, vous pourrez résider indéfiniment dans le pays, mais vous n'aurez pas les pleins droits politiques ni le statut de citoyen ou citoyenne. Pour en savoir plus sur le permis de séjour permanent, cliquez [ici](#) ↖ .

Après avoir obtenu le Permis de séjour permanent, vous pouvez demander la nationalité portugaise en fonction de votre durée de résidence. En savoir plus [ici](#) ↖ .

Apprendre le portugais : une exigence obligatoire !

Pour obtenir le Permis de séjour permanent, il est obligatoire de prouver une maîtrise de base de la langue portugaise, en obtenant le niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues, et de démontrer une connaissance de la culture portugaise, attestée par des tests. Pour en savoir plus sur le test de langue portugaise pour l'acquisition de la nationalité [cliquez ici](#) ↖

Permis de séjour CPLP

Le Permis de séjour CPLP est un document créé en 1996 entre les pays membres afin de faciliter le séjour légal des citoyens des pays membres de la Communauté des pays de langue portugaise (CPLP) sur le territoire portugais.

Bien que cet accord soit toujours en vigueur, avec les modifications introduites par le décret-loi n° 85-B/2025 du 30 juin, il est nécessaire d'obtenir un visa consulaire de résidence auprès des consulats portugais. Ce n'est qu'après avoir obtenu le visa que le rendez-vous sera pris à l'AIMA¹. Pour savoir comment soumettre la demande de permis de séjour CPLP et les documents nécessaires, consultez le document d'information [ici](#) ↖ .

¹ <https://aima.gov.pt/pt/noticias/kglig>

Numéro d'utilisateur

Le numéro d'utilisateur est un moyen d'identifier la personne auprès des institutions et services intégrés au Service national de santé (SNS) pour la prestation de soins de santé. La demande doit être effectuée dans un établissement de santé public. Pour plus d'informations, cliquez [ici](#) ↖ .

Numéro d'identification de la sécurité sociale (NISS)

La [Sécurité sociale](#) ↖ est un système public au Portugal qui assure la protection, le bien-être et l'inclusion sociale de toutes les personnes qui travaillent ou résident au Portugal, en garantissant des droits fondamentaux dans des situations telles que la maladie, la vieillesse, l'invalidité et le chômage. Elle est partiellement financée par les cotisations des travailleurs et des employeurs, déduites des revenus des travailleurs, qu'ils soient dépendants (salariés) ou indépendants.

Le numéro d'identification de sécurité sociale ([NISS](#) ↖) est le numéro qui permet l'identification auprès de la Sécurité sociale au niveau national, et doit être demandé.

Ce numéro est essentiel pour que les personnes qui travaillent ou vivent au Portugal puissent accéder à leurs droits et remplir leurs obligations en matière de Sécurité sociale, comme percevoir des allocations (chômage, maladie, maternité) et des pensions, accéder à des aides sociales, ainsi qu'enregistrer l'activité contributive des travailleurs.

Dans de nombreux cas, vous serez redirigé vers Segurança Social Direta (*Sécurité sociale directe*), le portail en ligne officiel de la sécurité sociale, qui permet aux particuliers et aux entreprises d'accéder rapidement et en toute sécurité à de multiples services liés à leur vie contributive, aux aides sociales et aux obligations fiscales.

Les étrangers résidant légalement au Portugal peuvent accéder à la Sécurité sociale directe en créant un compte sur le portail, disponible [ici](#) ↖ .

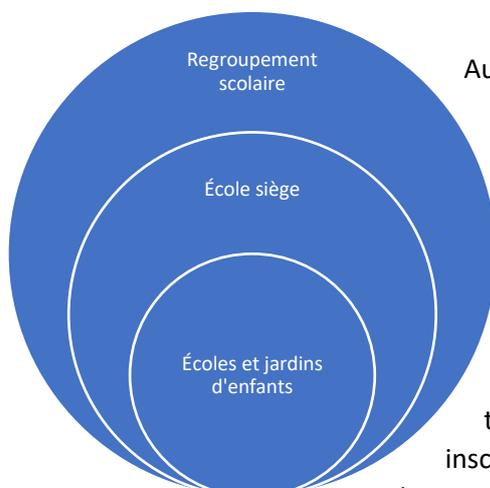
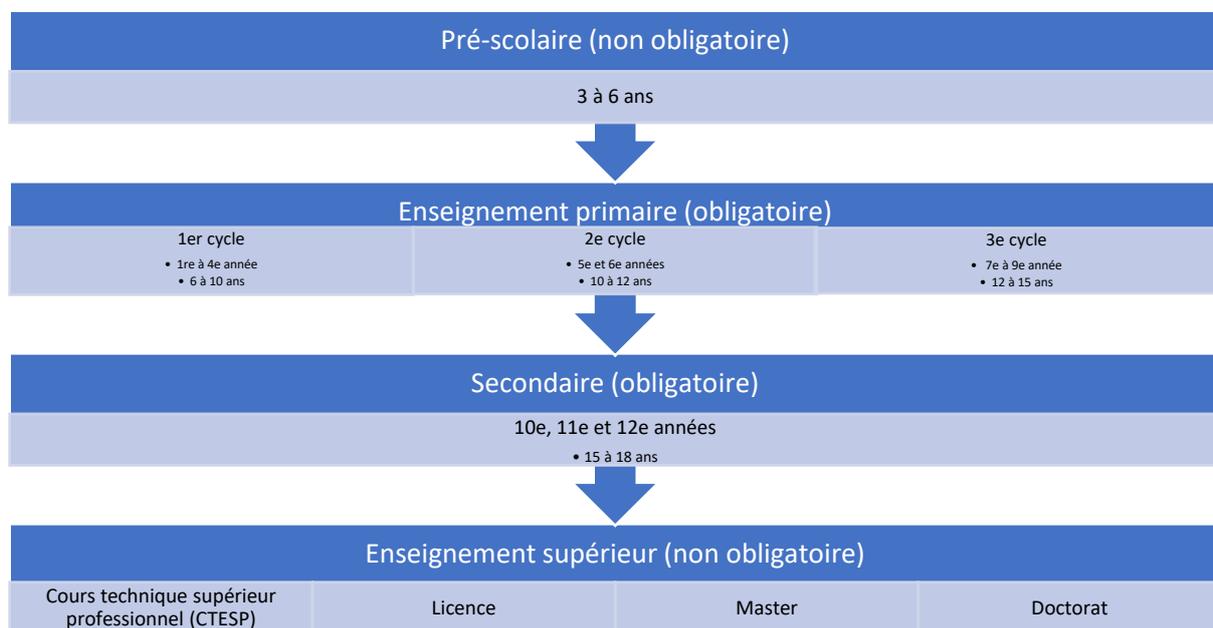
3. Éducation



Je suis arrivé... Je veux étudier !

Le système éducatif portugais est divisé en plusieurs niveaux adaptés à chaque tranche d'âge, certains d'entre eux faisant partie de l'enseignement obligatoire, comme c'est le cas de l'enseignement primaire et secondaire.

En revanche, l'enseignement préscolaire (de 3 à 6 ans) et l'enseignement supérieur (après l'achèvement de l'enseignement secondaire ou équivalent) ne sont pas obligatoires.



Au Portugal, les écoles publiques sont organisées en regroupements scolaires, qui intègrent divers établissements d'éducation et d'enseignement, de l'enseignement préscolaire à l'enseignement secondaire.

Chaque regroupement dispose d'un directeur et d'une école siège, où sont assurées la gestion et le traitement des questions administratives telles que les inscriptions, les inscriptions aux services, la documentation, etc.

Le réseau public d'écoles à Valongo

La municipalité de Valongo compte 6 Regroupements scolaires :

Regroupement d'Alfena ↙	Siège : Escola Secundária de Alfena
	Escola Básica de Alfena
	EB Barreiro
	EB Cabeda
	EB Codiceira
	EB Lombelho
Regroupement de Campo ↙	Siège : Escola Básica e Secundária de Campo
	EB de Moirais
	EB do Outeiro
	EB de Balsehas
	EB de Azenha
	EB da Retorta
Regroupement de Ermesinde ↙	Siège : Escola Secundária de Ermesinde
	Escola Básica D. António Ferreira Gomes
	EB de Sampaio
	EB de Gandra
	EB de Bela
Regroupement de S. Lourenço ↙	Siège : Escola Básica de S. Lourenço
	EB do Carvalhal
	EB de Mirante de Sonhos
	EB de Saibreiras
	EB da Costa
	EB Montes da Costa
Regroupement Vallis Longus ↙	Siège : Escola Básica Vallis Longus
	EB da Boavista
	EB do Calvário
	EB da Estação
	EB da Ilha
	EB Nova Valongo
	EB do Susão
	EB do Valado
	JI André Gaspar
	Regroupement Valongo ↙
Escola Básica São João de Sobrado	
EB da Balsa	
EB Fijós	
EB Campelo	
EB Paço	

La commune compte également la [Profival](#) l'école professionnelle de Valongo, qui propose un large éventail de formations à double certification : scolaire et professionnelle.

L'année scolaire commence en septembre et se termine en juin. Dans les groupes scolaires de la commune de Valongo, elle est divisée en deux semestres :

- 1er semestre : septembre - janvier
- 2e semestre : février - juin

Au cours de l'année scolaire, des évaluations sont effectuées et classées selon une échelle qui peut être quantitative (pourcentage ou notes) ou qualitative (appréciation).

Les classifications quantitatives sont appliquées dans les 2e et 3e cycles, dans l'enseignement secondaire et supérieur, et les classifications qualitatives dans le 1er cycle. Pour connaître l'échelle utilisée dans le Regroupement scolaire, consultez le règlement intérieur du Regroupement concerné.

Comment s'inscrire à l'école

Le Responsable légal (personne chargée du suivi scolaire) doit se munir de certains documents, dont la liste peut être consultée sur le [Portail des inscriptions](#), où vous trouverez de plus amples informations sur la procédure.

La procédure d'inscription des mineurs doit être effectuée via le Portail des inscriptions, dans les délais fixés par le Ministère de l'éducation. Passé ce délai, l'inscription devra être effectuée en personne au secrétariat de l'école siège du Regroupement.

Repas scolaires et services d'aide aux familles

La municipalité de Valongo fournit le déjeuner aux enfants et aux élèves de l'enseignement préscolaire, primaire et secondaire des écoles publiques. Pour bénéficier de ce service, il est nécessaire de remplir un bulletin de candidature au début de chaque année scolaire, disponible sur <https://www.cm-valongo.pt/diretorio-de-servicos/areas-de-intervencao/educacao/acao->

[social-escolar/servico-de-refeicoes-escolares](#) (traduit en anglais, espagnol et français), qui doit être remis par le Responsable légal au secrétariat du Regroupement scolaire, en personne ou par courrier électronique. Vous pouvez également vous inscrire via la plateforme SIGA.

Pour connaître le prix par repas et obtenir plus d'informations, consultez le [site](#).

La municipalité de Valongo propose également, dans le cadre de l'enseignement préscolaire et du 1er cycle, un service d'accompagnement des enfants à l'école avant et/ou après la période quotidienne des activités scolaires, et/ou pendant les périodes d'interruption. Si vous avez besoin de ce service, vous devez sélectionner les modalités CAF (Composante d'aide à la famille), dans le cas du 1er cycle, ou AAAF (Activités d'animation et d'aide à la famille), dans le cas de l'enseignement préscolaire, dans les bulletins de candidature susmentionnés. Vous pouvez consulter plus d'informations [ici](#).

Quelles sont les formations proposées ?

Pour les jeunes

Outre les offres de l'enseignement général de base, de la 1re à la 12e année, il existe des [offres](#) avec double certification (scolaire et professionnelle), avec une dimension plus pratique associée à une profession, qui permettent de poursuivre ses études ou d'intégrer le marché du travail après l'obtention du diplôme :

- Cours d'éducation et de formation
- Cours d'éducation et de formation
- Cours professionnels
- Cours d'apprentissage

Pour les adultes

La formation peut être suivie tout au long de la vie. Ainsi, même à l'âge adulte, toute personne peut obtenir un diplôme scolaire de niveau élémentaire (4e, 6e ou 9e année), secondaire (12e année) et/ou professionnel :

- [Cours d'éducation et de formation pour adultes \(EFA\)](#)

Pour suivre un cours PLA, veuillez contacter l'adresse e-mail lingua.portuguesa@aima.gov.pt afin de connaître les cours les plus proches de votre lieu de résidence.

À Valongo, cette offre est disponible dans les lieux suivants :

[Centro de Emprego de Valongo](#) ↖

Adresse : Rua Conde de Ferreira 256, 4440-544 Valongo

Contact : 220989473

Courrier électronique : ce.valongo@iefp.pt

[Centro Social de Ermesinde](#) ↖

Adresse : Rua Rodrigues de Freitas, 2200 4445-637 Ermesinde

Contact : 229747194

Courrier électronique : geral@cse.pt

[Agrupamento de Escolas de Valongo](#) ↖

Adresse : Rua Visconde Oliveira do Paço, 4440 - 708 Valongo

Contact : 224221401/224221407

Courrier électronique : escola.secundaria.valongo@esvalongo.org

4. Emploi



Je veux travailler !

L'IEFP, IP, outre les offres d'emploi, propose également des formations professionnelles, des stages professionnels ou des aides à l'entrepreneuriat et à la création d'emploi ou de petite entreprise. Après votre arrivée au Portugal, si vous ne trouvez pas immédiatement un emploi, vous pouvez vous inscrire au Centre pour l'emploi le plus proche de votre [lieu de résidence](#) ↖ .

À Valongo, vous pouvez vous rendre au [Centre pour l'emploi de Valongo](#) ↖ , situé Rua Conde de Ferreira, n.º 256. L'inscription peut se faire en personne, sur rendez-vous pris par téléphone, par courrier électronique ou [en ligne](#) ↖ .

Documents pour l'inscription

Document d'identité (passeport ou autre)

NISS

NIF

EXCLUSIF EN LIGNE

Identifiants de la Sécurité sociale directe

Comment rechercher un emploi de manière autonome ?

Vous devez rechercher un emploi dont les fonctions correspondent à vos compétences et qualifications. Pour cela, il est importante :

- 🔍 La rédaction de votre Curriculum Vitae (CV). Le Curriculum Vitae (CV) est un document qui résume votre parcours académique, professionnel et autres expériences pertinentes. Il est principalement utilisé pour postuler à des emplois, des stages, des bourses ou des formations, et a pour objectif de présenter votre profil de manière claire et organisée. Un bon CV doit inclure vos données personnelles, votre formation académique, votre expérience professionnelle, vos compétences telles que vos connaissances linguistiques ou informatiques, et toute autre formation ou activité pouvant être pertinente pour le domaine auquel vous postulez. Il est important que le contenu soit objectif, bien structuré et adapté au contexte de la candidature. Vous pouvez utiliser gratuitement le modèle européen [Europass](#) ↖ ;

- 🔍 Être attentif aux offres d'emploi et s'inscrire sur les portails d'emploi en ligne²;
- 🔍 Envoyer votre CV et tous les documents demandés aux entités susceptibles de vous embaucher, par le biais de candidatures spontanées par courrier électronique;
- 🔍 Contacter [les bureaux d'insertion professionnelle \(GIP\)](#) ← locaux, [Centres Qualifica](#) ← et [Centre Qualifica d'Ermesinde](#) ← .

Comment ouvrir un compte bancaire

Pour organiser votre situation financière, n'oubliez pas que vous aurez besoin d'un compte bancaire³, tant pour recevoir votre salaire que pour tout autre type de transaction. Recherchez la banque qui correspond le mieux à vos besoins et à vos attentes. Après avoir choisi la banque, vous devrez vous munir de certains documents :

- 📄 Numéro d'identification fiscale (NIF)
- 📄 Pièce d'identité valide (Permis de séjour ou Passeport)
- 📄 Justificatif de domicile
- 📄 Justificatif d'emploi ou d'études (pour les étudiants sans emploi)
- 📄 Certaines banques exigent un dépôt initial.
- 📄 Contactez directement la banque pour obtenir plus d'informations.

Procédure d'équivalence des études pour l'enseignement primaire et secondaire

Pour obtenir l'équivalence des études au Portugal, il est indispensable d'avoir en sa possession le(s) certificat(s) d'aptitude original(aux) conformément à certaines normes :

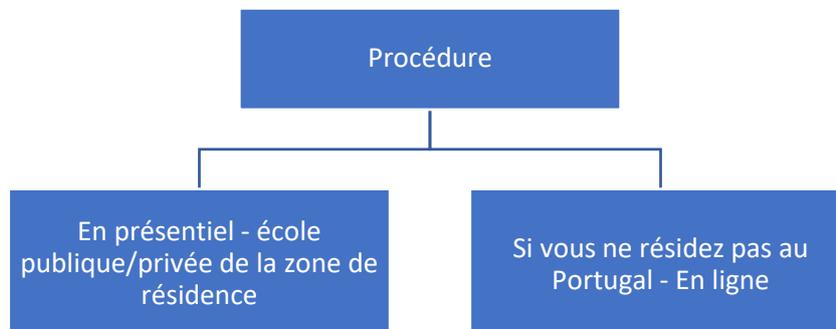
- 📄 O Le(s) certificat(s) doit (doivent) être accompagné(s) de l'Apostille de La Haye ;
- 📄 Si le(s) certificat(s) n'est (ne sont) pas en portugais, il(s) doit (doivent) être traduit(s) en portugais par des autorités compétentes qui peuvent le(s) reconnaître, telles que l'IRN et le consulat/l'ambassade du Portugal⁴;

² Comme : [BEP](#), [Câmara de Valongo recrutamento](#) ou [Valongo-clds5g](#).

³ <https://www.deco.proteste.pt/dinheiro/contas-ordem/dicas/abrir-conta-banco-portugal-como-tratar-for-estrangeiro#qual-a-documentacao-necessaria-para-abrir-uma-conta-bancaria-em-portugal>

⁴ <https://www.dge.mec.pt/faq-equivalencias-de-habilitacoes-estrangeiras>

- 📖 Le ou les certificats doivent mentionner : le cycle d'études achevé, les notes finales/la moyenne finale et les barèmes de notation utilisés, avec les notes minimales et maximales. Si la notation est qualitative (par exemple, lettres et/ou concepts), il convient d'indiquer leur équivalent numérique.



Reconnaissance d'un diplôme ou d'un grade universitaire - Décret-loi n° 66/2018 du 16 août

Veuillez noter que tous les cours ne sont pas susceptibles d'être reconnus. Vous devez donc contacter directement l'établissement d'enseignement supérieur correspondant à votre domaine d'études.

Il existe trois formes de [reconnaissance des diplômes ou des grades universitaires](#) [↖] :

- 📖 Reconnaissance automatique : pour les diplômes étrangers figurant sur les listes officielles et considérés comme équivalents aux diplômes portugais (licence, master, doctorat, etc.).
- 📖 Reconnaissance de niveau : pour comparer individuellement si le diplôme étranger correspond au niveau d'un diplôme portugais.
- 📖 Reconnaissance spécifique : analyse détaillée du contenu, de la durée et du domaine de formation afin de déterminer la correspondance exacte avec un diplôme portugais.

Procédure de reconnaissance :

- 📖 [Demande en ligne](#) [↖] sur la plateforme RecON de la Direction générale de l'enseignement supérieur (DGES), en joignant les documents requis au format numérique (diplôme, relevé de notes, programmes des matières, pièce d'identité)⁵.

⁵ Des émoluments (frais) peuvent être facturés, selon le barème défini par chaque institution.

5. Santé



Au Portugal, je prends aussi soin de moi !

La Constitution de la République portugaise régit les droits et garanties de tous les individus et garantit le droit à la prestation de soins de santé. Ainsi, toutes les personnes, nationales ou étrangères, ont accès au Service national de santé (SNS).

Les enfants et les jeunes en situation irrégulière ont également accès au SNS avec les mêmes droits que les enfants et les jeunes en situation régulière au Portugal, conformément au décret-loi n° 67/2004 du 25 mars, notamment en matière **de Prévention** (par exemple, Vaccins), **de Suivi** (Consultations et Conseils) et **de Traitement** (Interventions, Traitements, etc.).

Comment accéder au Service national de santé (SNS)

Pour bénéficier du [Service national de santé \(SNS\)](#) vous devez disposer **d'un numéro d'utilisateur**. Les résidents de la commune de Valongo doivent se rendre à l'Unité de santé d'accueil des utilisateurs sans équipe de santé familiale (AUSES F) pour obtenir leur numéro d'utilisateur et s'inscrire au Registre national des utilisateurs.

USF Ermesinde

Adresse : Rua Professor Egas Moniz, s/n, 4445-401 Ermesinde

Contact : 229712958

Courrier électronique : usf.ermesinde@ulssjoao.min-saude.pt

Horaires : 09h00 – 11h00

Après votre inscription au Registre national des utilisateurs, votre situation sera classée dans l'une des 3 catégories d'enregistrement⁶:

♥ **Registre actualisé** : vous disposez de toutes les données obligatoires, telles que l'adresse de résidence nationale, la pièce d'identité, le numéro d'identification fiscale et le

⁶ Pour en savoir plus, consultez le site <https://www.spms.min-saude.pt/2025/04/registo-nacional-de-utentes-i-novas-regras-para-inscricao-melhoram-qualidade-dos-dados/>.

document d' u le titre de séjour. Pour que votre inscription corresponde à ce type, vous devez être au Portugal depuis plus de 90 jours. En ce qui concerne les services et les coûts, les conditions de prestation sont les mêmes que pour les citoyens nationaux, avec le même régime de frais modérateurs et de remboursements. Vous pouvez également vous inscrire sur la liste pour obtenir un Médecin de famille.

❤️ **Inscription en cours** : vous ne disposez pas de toutes les données obligatoires pour être considéré comme à jour. Vous disposez de 180 jours pour mettre à jour les données de votre inscription afin qu'elle soit à jour. En ce qui concerne les coûts et les services, cela dépend de la durée de votre séjour au Portugal au moment de l'inscription :

🇵🇹 Moins de 90 jours : vous n'êtes pas éligible à l'attribution d'un Médecin de famille et vous resterez en tant que Tiers payant (les utilisateurs dans cette situation prennent en charge les frais liés aux soins);

🇵🇹 Plus de 90 jours : présentation de la déclaration délivrée par le Conseil paroissial attestant la durée de résidence, l'État assume la responsabilité financière des soins de santé urgents et vitaux, des maladies de santé publique, de la santé maternelle et infantile et de la santé reproductive, des mineurs et de la vaccination.

❤️ **Inscription incomplète** : après 180 jours, si les données obligatoires ne sont pas mises à jour, l'inscription passe à « incomplète ». Vous continuez à avoir accès au SNS, puisque l'inscription a été effectuée. Cependant, l'accès dépend de votre situation, si vous êtes au Portugal depuis moins de 90 jours :

🇵🇹 Situation de séjour (visas temporaires, tourisme ou autres) ou résidence irrégulière (sans Permis de séjour) : vous serez considéré comme un Tiers payant (les utilisateurs dans cette situation prennent en charge les frais liés aux soins);

🇵🇹 Ressortissant d'un pays ayant conclu un accord : les frais sont pris en charge dans le cadre de ces accords;

🇵🇹 Ressortissant d'un pays sans accord : l'utilisateur paie les frais de soins de santé selon le barème des prix.

Certificat de droit à l'assistance médicale (CDAM - PB4)

À la suite d'un accord entre le Portugal et le Brésil, les citoyens brésiliens (nationaux ou naturalisés) et leurs personnes à charge peuvent bénéficier du SNS comme les citoyens locaux, sur présentation du Certificat. Le CADM s'obtient exclusivement via [la plateforme numérique](#) ↗

Types de services auxquels je peux avoir recours

Santé scolaire (à l'école)

- Informations sur la santé - Campagnes de vaccination, santé bucco-dentaire, etc.
- Suivi de situations spécifiques (diabète, allergies, etc)

Centre de santé et unité de santé familiale (USF)

- Médecin de famille
- Soins infirmiers
- Santé maternelle, infantile et planning familial
- Vaccination

Hôpital

- Urgences
- Hospitalisations
- Chirurgies
- Spécialités médicales

Que faire en cas de situation grave ou urgente

La ligne **SNS24**⁷ est le meilleur point d'entrée. En appelant le **808 24 24 24**, vous serez pris en charge par des professionnels du service de triage, de conseil et d'orientation qui évalueront votre situation et vous guideront. Ce service assure une réponse et une orientation dans les cas de santé aigus et également dans les cas les plus urgents ou graves (par exemple : INEM, Centre de santé, Hôpital, entre autres). Vous ne devez-vous rendre dans aucun service de santé pour recevoir des soins d'urgence sans avoir préalablement contacté le SNS 24 ou le 112.

⁷ Pour plus d'informations, consultez le site <https://www.sns24.gov.pt/pt/inicio>.

En cas d'urgence, vous devez appeler le [Numéro d'urgence européen](#)  : **112**.

L'appel est gratuit et vous pouvez appeler de n'importe où et à n'importe quelle heure. Vous pouvez contacter ce numéro pour les situations d'urgence telles que les incendies, les agressions, les vols, les accidents, entre autres.

Il est important de souligner que **la ligne 112 ne doit être utilisée qu'en cas de danger de mort** et qu'il ne faut donc pas passer d'appels inutiles, car quelqu'un dont la vie est en danger pourrait ne pas être pris en charge.



Combien coûte l'utilisation du SNS

Les services du SNS peuvent être soumis au paiement des tickets modérateurs  principalement pour les services d'urgence lorsqu'il n'y a pas de référence préalable du SNS. Actuellement, la plupart des soins prodigués sont exempts de paiement.

Comment avoir accès à des médicaments pour une maladie chronique

Si vous n'êtes pas encore inscrit en tant qu'utilisateur ou si vous n'avez pas de Médecin de famille attribué dans le pays, vous devez contacter l'UCSP par téléphone ou par courrier électronique l'UCSP (229712958 ou usf.ermesinde@ulssjoao.min-saude.pt) afin de prendre rendez-vous pour une consultation en personne et, le cas échéant, vous inscrire au Registre national des utilisateurs. Vous devez vous munir de vos guides thérapeutiques ou de vos anciennes ordonnances.

Plus d'informations et de précisions

Vous trouverez des informations utiles sur le site web du [SNS 24](#)  ou en appelant le 808 24 24 24.

Dans le milieu scolaire, vous pouvez également demander l'aide de l'équipe de santé scolaire (enseignants et professionnels de santé) qui vous aidera à clarifier vos doutes et à orienter les situations plus spécifiques.

6. Services publics



Services publics ? Je sais où aller !

Boutique du citoyen

La boutique du citoyen regroupe, en un seul endroit, divers services publics tels que l'Institut des registres et du notariat (IRN), l'Autorité fiscale et douanière (Finances), les Eaux de Valongo et l'Institut de la sécurité sociale.

Boutique du citoyen de Ermesinde

Adresse : Rua da Aldeia dos Lavradores, n.º 240, 4445-640 Ermesinde

Outre la Boutique du citoyen, ces services sont également accessibles dans d'autres localités.

Institut des registres et du notariat (IRN)

À [IRN](#) ↖ , il est possible d'obtenir divers certificats d'état civil, notamment des certificats de naissance, de mariage, de nationalité, ainsi que des certificats de propriété foncière ou automobile.

Espace Registres de Valongo

Adresse : Campus de Justiça de Valongo - Avenida Emídio Navarro n.º 299/355, 4440-649 Valongo

Contact : 224 224 617

Courrier électronique : registos.valongo@irn.mj.pt

Horaires : du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

Service des finances

Le Service des finances est rattaché à [l'Autorité fiscale et douanière \(AT\)](#) . Ce service gère les impôts et les cotisations, par le biais de la perception des impôts, des déclarations de revenus, de l'attribution des numéros fiscaux, du règlement des dettes et du contrôle légal des personnes et des entreprises.

Bureau des finances de Valongo

Adresse : Rotunda 1º de Maio, 168, 4440-519 Valongo

Contact : 224 219 660

7. Logement



Ma nouvelle maison commence ici !

Recherche d'un logement

La recherche d'un logement peut se faire de plusieurs façons :

-  Seul(e) : recherche sur des sites immobiliers, des annonces en ligne ou dans des lieux publics et sur des panneaux placés sur les maisons. Tout le processus est géré par vous-même.
-  Avec l'aide d'un professionnel : par l'intermédiaire d'une agence immobilière. Le processus est mené conjointement avec l'agent immobilier qui vous aidera à accomplir toutes les démarches administratives.

Location

Pour louer un bien immobilier au Portugal, vous devrez fournir vos documents personnels et des justificatifs de revenus (entre autres).

Dans certains cas, le bailleur peut exiger un garant et une caution, ainsi que plusieurs mois de loyer payés d'avance.

Achat

Il est possible d'acheter une maison au Portugal, même en tant qu'étranger. Il n'y a aucune restriction pour les étrangers, résidents ou non-résidents, qui souhaitent acquérir un bien immobilier dans le pays.⁸

Pour acheter une maison au Portugal, vous devez fournir :

-  Pièce d'identité – passeport, carte de citoyen européen ou titre de séjour
-  Numéro d'identification fiscale (NIF)
-  Représentant fiscal (une personne qui vous représente au Portugal, qui peut être un avocat, par le biais d'une procuration).

Une fois que vous avez trouvé la maison idéale, vous devrez signer un Contrat de promesse d'achat et de vente (CPCV), qui détaille les droits et les obligations de l'acheteur et du vendeur.

⁸ Les banques portugaises financent les étrangers, généralement jusqu'à 80 % de la valeur du bien immobilier pour les non-résidents, avec un apport personnel compris entre 20 % et 30 % de la valeur du bien. Les conditions dépendent du profil de l'acheteur et peuvent inclure une analyse de crédit plus rigoureuse pour les revenus à l'étranger (<https://emigrantelegal.com/como-comprar-casa-em-portugal/>).

8. Aides disponibles à Valongo



Quand vous en avez besoin, Valongo est là !

La municipalité de Valongo compte un grand nombre et une grande diversité d'entités, de services, d'institutions et de projets qui, de manière coordonnée et en réseau, ont pour objectif de répondre aux besoins de la population dans différents domaines, en accordant une attention particulière au soutien aux familles, aux enfants, à la protection des personnes les plus vulnérables et à l'intégration des migrants, en garantissant l'accès aux droits, aux ressources et aux opportunités qui favorisent l'inclusion et l'égalité et en promouvant le bien-être et la cohésion sociale de la communauté.

La [Charte sociale](#) de la municipalité de Valongo est un instrument important pour connaître et organiser les services et équipements sociaux disponibles dans la municipalité. Son objectif est d'identifier et de décrire clairement les réponses sociales existantes, en aidant à faire connaître à la population le Réseau de services et d'équipements sociaux (RSES) et, simultanément, en soutenant les décisions qui rendent les politiques sociales plus efficaces et mieux adaptées aux besoins de la population.

Le [Service d'assistance et d'accompagnement social](#) (SAAS) est une initiative de la municipalité de Valongo visant à soutenir les personnes et les familles en situation de vulnérabilité sociale, proposée dans différents endroits de la Commune. Le service offre un accompagnement personnalisé, évalue les besoins et oriente les utilisateurs vers les ressources les plus appropriées, telles que les aides financières, sociales ou éducatives. Il agit en coordination avec d'autres entités et services locaux, favorisant l'inclusion sociale et facilitant l'accès aux droits fondamentaux de la population de la commune.

Ce guide s'achève ici, mais votre chemin continue.

L'intégration ne se fait pas du jour au lendemain, mais par petites étapes, des rencontres, des tentatives et des découvertes. Il s'agit d'un processus personnel, qui se construit également avec la communauté qui vous entoure.

Nous espérons que ce guide vous aidera à vous sentir mieux informé, plus en sécurité et, surtout, mieux accompagné.

Valongo est fait de nombreuses histoires. Et la vôtre en fait désormais partie.

Il y a toujours de la place pour recommencer, grandir et s'intégrer.

Merci de nous avoir choisis !